

EL PROGRESO DE LAS MUJERES EN EL MUNDO 2008/2009

BIBLIOTECA  
ENRIQUE LOW MURTRA

# ¿Quién responde a las mujeres?

---

GÉNERO Y RENDICIÓN DE CUENTAS

Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer



# Índice

## Parte I

### 1 ¿Quién responde a las mujeres?

Un marco para comprender la rendición de cuentas hacia las mujeres, así como los elementos fundamentales para que "la rendición de cuentas sea beneficiosa para las mujeres".

PÁGINA 1

### 2 Política

Actualmente, ocupan cargos de gobierno más mujeres que nunca. Su eficacia para transformar las políticas en acciones depende de la introducción de reformas que respondan a los intereses de género.

PÁGINA 17

### 3 Servicios

Los servicios públicos que responden a las necesidades de las mujeres son la prueba de fuego de la rendición de cuentas del sector público hacia las mujeres.

PÁGINA 35

### 4 Mercados

Cada vez más, la dinámica de los mercados está dando forma a la vida cotidiana de las mujeres. En el sector privado, la rendición de cuentas se basa en principios diferentes de los que rigen el sector público.

PÁGINA 55

### 5 Justicia

Las barreras al acceso, las limitaciones de los mandatos y los prejuicios de género pueden limitar la eficacia de los sistemas de justicia oficiales y no formales en cuanto a lograr una mejor rendición de cuentas hacia las mujeres.

PÁGINA 73

### 6 Asistencia y seguridad

Las instituciones multilaterales de ayuda y seguridad deben mejorar su propia rendición de cuentas para ajustarse a los elevados estándares que han establecido con respecto a la igualdad de género.

PÁGINA 91

### 7 Conclusiones

Una agenda futura de reforma de los sistemas de rendición de cuentas desde una perspectiva de género

PÁGINA 111

## Parte II

### ODM y género

Un examen de las dimensiones de igualdad de género de los ocho Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)

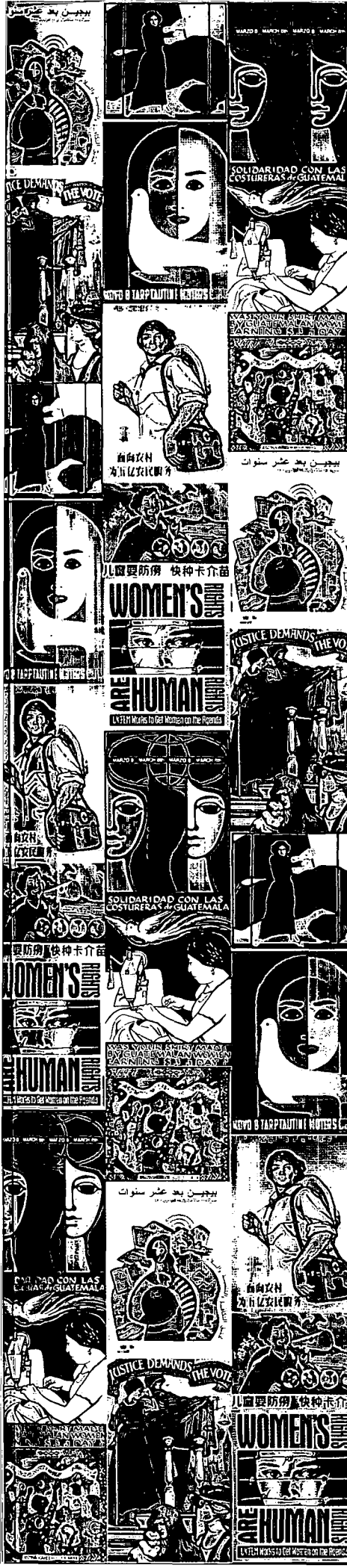
PÁGINA 118

Anexos

PÁGINA 136

Referencias

PÁGINA 144



# EL PROGRESO DE LAS MUJERES EN EL MUNDO 2008/2009

## RECUADROS

### CAPÍTULO 1: ¿QUIÉN RESPONDE A LAS MUJERES?

- 1A: Buena gobernanza—una definición que responde a las preocupaciones de género . . . . . 2
- 1B: *Imihiga*: Adaptación de un mecanismo tradicional de rendición de cuentas para mejorar la respuesta a la violencia por motivos de género . . . . . 5

### CAPÍTULO 2: POLÍTICA

- 2A: Definiciones . . . . . 19
- 2B: Manifiestos de mujeres . . . . . 20
- 2C: El Movimiento para Combatir el Alcohol en Andhra Pradesh, India, en la década de 1990 . . . . . 21
- 2D: Cuotas para las mujeres . . . . . 24
- 2E: GABRIELA va al Congreso . . . . . 25
- 2F: Género y corrupción . . . . . 27
- 2G: Mujeres representantes y resultado de políticas . . . . . 29

### CAPÍTULO 3: SERVICIOS

- 3A: Una ONG argentina convierte la información en acción . . . . . 40
- 3B: Mujeres de edad y seguro de salud en Bolivia: "He aprendido a no tener miedo" . . . . . 43
- 3C: Transferencias de dinero en efectivo condicionadas . . . . . 46
- 3D: Privatización del abastecimiento de agua . . . . . 47

### CAPÍTULO 4: MERCADOS

- 4A: Protesta de mujeres contra la crisis alimentaria mundial . . . . . 62
- 4B: Nuevas instituciones de igualdad de trato ofrecen algunos avances . . . . . 65
- 4C: Cuotas para mujeres en la dirección de las empresas . . . . . 66
- 4D: Acciones para responsabilizar a *Wal-Mart* de la discriminación por motivos de género . . . . . 68
- 4E: Las mujeres protestan contra ofensivos anuncios comerciales de zapatos en Guatemala . . . . . 70

### CAPÍTULO 5: JUSTICIA

- 5A: El Código de la Familia en Marruecos . . . . . 76
- 5B: *Gacaca* y justicia transicional en Rwanda . . . . . 86
- 5C: Corte Penal Internacional . . . . . 87

### CAPÍTULO 6: ASISTENCIA Y SEGURIDAD

- 6A: Para que los principios de la Declaración de París promuevan la igualdad de género y la potenciación de la mujer . . . . . 97
- 6B: Canasta de fondos para la igualdad de género en Kenya . . . . . 98
- 6C: Resoluciones 1612 (2005) y 1325 (2000) . . . . . 100
- 6D: Resolución 1820 (2008) del Consejo de Seguridad: la violencia sexual como táctica de guerra . . . . . 102
- 6E: Nuevos fondos para la igualdad de género . . . . . 105
- 6F: UNIFEM: mandato amplio, recursos escasos . . . . . 106

## CASILLAS

### CAPÍTULO 1: ¿QUIÉN RESPONDE A LAS MUJERES?

- Diferencias de género en las percepciones de la corrupción . . . . . 8
- Quebrar el muro de silencio: rendición de cuentas para eliminar la violencia contra las mujeres y las niñas . . . . . 10

### CAPÍTULO 2: POLÍTICA

- Construcción del Estado para la igualdad de género en Timor-Leste . . . . . 30

### CAPÍTULO 3: SERVICIOS

- Exigiendo derechos básicos mediante la movilización en la India . . . . . 42
- Presupuestos con perspectiva de género . . . . . 44

### CAPÍTULO 4: MERCADOS

- Las mujeres demandan rendición de cuentas en la industria de la ropa en Bangladesh . . . . . 58
- Las voces más débiles: migración de mujeres en un mundo globalizado . . . . . 60

### CAPÍTULO 5: JUSTICIA

- Discriminación contra la mujer . . . . . 74
- Traer a casa la legislación sobre derechos humanos de la mujer . . . . . 79
- Reforma de las fuerzas policiales y rendición de cuentas hacia las mujeres . . . . . 84

## GRÁFICOS DE RECUADROS Y CASILLAS

### CAPÍTULO 1: ¿QUIÉN RESPONDE A LAS MUJERES?

- Diferencias de género en las percepciones sobre la corrupción, por región: . . . . . 9

- A. Instituciones que prestan servicios
- B. Instituciones políticas, judiciales y de seguridad
- C. Instituciones relacionadas con el mercado

- La violencia contra la mujer: denuncias y proporción de enjuiciamientos . . . . . 11

### CAPÍTULO 2: POLÍTICA

- Grupos de mujeres: la composición difiere mucho entre distintas regiones . . . . . 19

### CAPÍTULO 4: MERCADOS

- Las mujeres son la mitad de los migrantes en todo el mundo . . . . . 61
- Las mujeres predominan en la "fuga de cerebros" . . . . . 61

### CAPÍTULO 5: JUSTICIA

- Las mujeres enfrentan discriminación para acceder a derechos sociales . . . . . 74
- Las mujeres enfrentan discriminación para acceder a derechos económicos . . . . . 75
- Correlación entre un ámbito jurídico propicio y la vigencia real de los derechos de la mujer . . . . . 75
- En las fuerzas policiales nacionales predominan los hombres . . . . . 85

## GRÁFICOS

### CAPÍTULO 1: ¿QUIÉN RESPONDE A LAS MUJERES?

1.1: El ciclo de autorización, evaluación y corrección . . . . .	3
1.2: Dimensiones verticales y horizontales de la rendición de cuentas . . . . .	3
1.3: Fortalecimiento de la “voz” para una mejor rendición de cuentas . . . . .	4
1.4: Fortalecimiento de la “opción” para una mejor rendición de cuentas . . . . .	4
1.5: Control de las mujeres sobre las decisiones . . . . .	6
1.6: La mediación de género dificulta la participación de la mujer en mecanismos de rendición de cuentas basados tanto en la “voz” como en la “opción” . . . . .	7

### CAPÍTULO 2: POLÍTICA

2.1: El ciclo de la rendición de cuentas política . . . . .	18
2.2: Transcurrirán varias generaciones antes de que las mujeres ocupen una “zona de paridad” en los parlamentos . . . . .	22
2.3: Para lograr una diferencia: sistemas electorales y cuotas . . . . .	22
2.4: Las mujeres en los parlamentos: grandes disparidades dentro de las regiones . . . . .	23
2.5: Las cuotas respaldadas por sanciones logran resultados . . . . .	23
2.6: Composición de los miembros de partidos políticos: muchos más hombres que mujeres . . . . .	25
2.7: Mujeres en puestos ministeriales: uno de cada tres, en el mejor de los casos . . . . .	26
2.8: Préstamos del Banco Mundial para la gobernanza en el sector público: focalización en cuestiones de género, 2002-2007 . . . . .	30

### CAPÍTULO 3: SERVICIOS

3.1: Las mujeres cargan los baldes de agua . . . . .	36
3.2: Largo camino por recorrer: acceso universal al agua apta para el consumo . . . . .	36
3.3: Acceso de las niñas a la educación . . . . .	37
3.4: La brecha de género en la matrícula en escuelas primarias . . . . .	38
3.5: Disparidades en el riesgo de mortalidad materna . . . . .	39
3.6: Grandes disparidades en el riesgo de mortalidad materna, entre distintas regiones y dentro de una misma región . . . . .	39
3.7: Disparidades en el acceso a la atención de salud a cargo de personal calificado . . . . .	40
3.8: Papel de las mujeres en las decisiones sobre la salud, 1999-2005 . . . . .	49

### CAPÍTULO 4: MERCADOS

4.1: El potencial productivo del hombre está más aprovechado que el de la mujer . . . . .	56
4.2: Las mujeres constituyen una proporción del total de trabajadores asalariados menor que la de los hombres . . . . .	56
4.3: La remuneración de las mujeres es inferior que la de los hombres en 17% . . . . .	57
4.4: La brecha de género en la remuneración es mayor en el sector privado . . . . .	58

4.5: Las mujeres tienden a estar empleadas en la agricultura o en los servicios . . . . .	59
4.6: Zonas de elaboración de productos de exportación (EPZ): una tendencia en aumento . . . . .	63
4.7: Las mujeres predominan en el empleo en la mayoría de las zonas de elaboración de productos de exportación . . . . .	63
4.8: Mujeres afiliadas a sindicatos . . . . .	64
4.9: Brecha de género en el salario, según la afiliación a sindicatos, 2006-2007 . . . . .	65
4.10: Por cada nueve hombres en puestos directivos en las empresas, hay una mujer . . . . .	67

### CAPÍTULO 5: JUSTICIA

5.1: Fuertes adhesiones, pero múltiples reservas . . . . .	77
5.2: Reservas a la CEDAW . . . . .	77
5.3: Pocos países cuentan con legislación específica relativa al acoso sexual y la violación conyugal . . . . .	78
5.4: Mujeres juezas en Cortes Supremas . . . . .	80
5.5: Mujeres juezas en tribunales internacionales . . . . .	81
5.6: Préstamos del Banco Mundial desglosados por temas . . . . .	83

### CAPÍTULO 6: ASISTENCIA Y SEGURIDAD

6.1: Importantes resoluciones y compromisos en pro de la igualdad de género, 1921-2005 . . . . .	92
6.2: Desde el año 2002 se ha incrementado la focalización en la igualdad de género por parte de la AOD bilateral . . . . .	94
6.3: Enfoque de igualdad de género en la AOD bilateral . . . . .	95
6.4: Asignación de asistencia bilateral por sectores . . . . .	96
6.5: El género como subtema en los préstamos del Banco Mundial, 2002-2007 . . . . .	103
6.6: Asignación por sectores de los préstamos del Banco Mundial . . . . .	104
6.7: En el diseño y la supervisión de proyectos que reciben préstamos del Banco Mundial, las cuestiones de género se concentran más en sectores sociales . . . . .	104
6.8: Distribución del personal del cuadro orgánico de las Naciones Unidas, por sexo y por categoría, 2006 . . . . .	106
6.9: Personal femenino del cuadro orgánico de las Naciones Unidas . . . . .	107

### CAPÍTULO 7: CONCLUSIONES

7.1: Percepciones de la corrupción diferenciadas por género: instituciones de prestación de servicios . . . . .	114
7.2: Calendario para alcanzar la paridad de género en parlamentos nacionales . . . . .	114
7.3: Lenta disminución de la mortalidad materna . . . . .	114
7.4: Tasas de migración de personas con educación terciaria . . . . .	115
7.5: La violencia contra la mujer: proporción de denuncias y de enjuiciamientos . . . . .	115
7.6: Distribución de la asistencia sectorial y con marcador de género, OCDE/CAD . . . . .	115